

2. Chronika 17



Elberfelder Übersetzung (Version 1.3 von bibelkommentare.de)

1 Und Josaphat^{H3092}, sein Sohn^{H1121}, wurde^{H4427} König^{H4427} an^{H8478} seiner statt^{H8478}. Und er stärkte^{H2388} sich gegen^{H5921} Israel^{H3478}, 2 und er legte^{H5414} Kriegsvolk¹ in^{H5414} alle^{H3605} festen^{H1219} Städte^{H5892} Judas^{H3063} und legte^{H5414} Besatzungen^{H5333} in^{H5414} das Land^{H776} Juda^{H3063} und in die Städte^{H5892} Ephraims^{H669}, die^{H834} sein Vater^{H1} Asa^{H609} eingenommen^{H3920} hatte. [?]^{H2428} 3 Und der HERR^{H3068} war^{H1961} mit^{H5973} Josaphat^{H3092}, denn^{H3588} er wandelte^{H1980} auf den früheren^{H7223} Wegen^{H1870} seines Vaters^{H1} David^{H1732} und suchte^{H1875} nicht^{H1875} die Baalim^{H3808}, 4 sondern^{H1875} er suchte^{H1875} den Gott^{H430} seines Vaters^{H1} und wandelte^{H1980} in seinen Geboten^{H4687} und nicht^{H3808} nach dem Tun^{H4639} Israels^{H3478}. 5 Und der HERR^{H3068} befestigte^{H3559} das Königtum^{H4467} in seiner Hand^{H3027}; und ganz^{H3605} Juda^{H3063} gab^{H5414} Josaphat^{H3092} Geschenke^{H4503}, und er hatte^{H1961} Reichtum^{H6239} und Ehre^{H3519} in Fülle^{H7230}. 6 Und sein Herz^{H3820} gewann^{H1361} Mut^{H1361} auf den Wegen^{H1870} des HERRN^{H3068}, und er tat^{H5493} noch^{H5750} die Höhen^{H1116} und die Ascherim^{H842} aus^{H4480} Juda^{H3063} weg^{H5493}. 7 Und im 3. Jahr^{H8141} seiner Regierung^{H4427} sandte^{H7971} er seine Obersten^{H8269} Ben-Hail^{H1134} und Obadja^{H5662} und Sekarja^{H2148} und Nethaneel^{H5417} und Mikaja^{H4322}, dass sie in den Städten^{H5892} Judas^{H3063} lehren^{H3925} sollten; [?]^{H7969} 8 und mit^{H5973} ihnen^{H1992} die Leviten^{H3881} Schemaja^{H8098} und Nethanja^{H5418} und Sebadja^{H2069} und Asael^{H6214} und Schemiramot^{H8070} und Jonathan^{H3083} und Adonija^{H138} und Tobija^{H2900} und Tob-Adonija^{H2899}, die Leviten^{H3881}; und mit^{H5973} ihnen^{H1992} Elischama^{H476} und Joram^{H3088}, die Priester^{H3548}. 9 Und sie lehrten^{H3925} in Juda^{H3063}, indem sie das Buch^{H5612} des Gesetzes^{H8451} des HERRN^{H3068} bei^{H5973} sich hatten, und zogen^{H5437} umher^{H5437} durch alle^{H3605} Städte^{H5892} Judas^{H3063} und lehrten^{H3925} unter dem Volk^{H5971}.

10 Und der Schrecken^{H6343} des HERRN^{H3068} kam^{H1961} auf^{H5921} alle^{H3605} Königreiche^{H4467} der Länder^{H776}, die^{H834} rings^{H5439} um^{H5439} Juda^{H3063} waren, so dass sie nicht^{H3808} gegen^{H5973} Josaphat^{H3092} kämpften^{H3898}. 11 Und Philister^{H6430} brachten² Josaphat^{H3092} Geschenke und Silber^{H3701} als Tribut^{H45033}, auch^{H1571} die Araber^{H6163} brachten^{H935} ihm Kleinvieh^{H6629}, 7700 Widder^{H352} und 7700 Böcke^{H8495}. [?]^{H935} [?]^{H4853} 12 Und Josaphat^{H3092} wurde^{H1432} immerfort^{H1980} größer^{H1432}, bis er überaus^{H4605} groß^{H4605} war. Und er baute^{H1129} in Juda^{H3063} Burgen^{H1003} und Vorratsstädte^{H5892} ^{H4543}; 13 und er hatte^{H1961} große^{H7227} Vorräte^{H43994} in den Städten^{H5892} Judas^{H3063}, und Kriegsmänner^{H582} ^{H4421}, tapfere^{H2428} Helden^{H1368}, in Jerusalem^{H3389}. 14 Und dies^{H428} war ihre Einteilung^{H6486} nach ihren Vaterhäusern^{H1004} ^{H1}: Von Juda^{H3063} waren Oberste^{H8269} über Tausende^{H505}: Adna^{H5734}, der Oberste^{H8269}, und mit^{H5973} ihm 300000 tapfere^{H2428} Helden^{H1368}; 15 und neben^{H5921} ^{H3027} ihm Jochanan^{H3076}, der Oberste^{H8269}, und mit^{H5973} ihm 280000; 16 und neben^{H5921} ^{H3027} ihm Amasja^{H6007}, der Sohn^{H1121} Sikris^{H2147}, der sich dem HERRN^{H3068} freiwillig^{H5068} gestellt hatte, und mit^{H5973} ihm 200000 tapfere^{H2428} Helden^{H1368}. 17 Und von^{H4480} Benjamin^{H1144}: der tapfere^{H2428} Held^{H1368} Eljada^{H450} und mit^{H5973} ihm 200000 mit Bogen^{H7198} und Schild^{H4043} Bewaffnete^{H5401}; 18 und neben^{H5921} ^{H3027} ihm Josabad^{H3075} und mit^{H5973} ihm 180000 zum Heer^{H6635} Gerüstete^{H2502}. 19 Diese^{H428} waren es, die dem König^{H4428} dienten^{H8334}, außer^{H4480} ^{H905} denen, die^{H834} der König^{H4428} in^{H5414} die festen^{H4013} Städte^{H5892} von ganz^{H3605} Juda^{H3063} gelegt^{H5414} hatte.

Fußnoten

1. Eig. eine Heeresmacht
2. O. von den Philistern brachte man
3. O. und eine Last Silber
4. W. viel Werks